

2018

Olejnata semena - Manuální nebo automatický diskontinuální odběr vzorků

ČSN
EN ISO 21294

46 1030

idt ISO 21294:2017

Oilseeds - Manual or automatic discontinuous sampling

Graines oléagineuses - Échantillonnage discontinu manuel ou automatique

Ölsamen - Manuell oder automatisch diskontinuierliche Probenahme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 21294:2017. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 21294:2017. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 21294 (46 1030) z března 2018.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 21294:2017 do soustavy norem ČSN.

Zatímco ČSN EN ISO 21294 z března 2018 převzala EN ISO 21294:2017 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 664 zavedena v ČSN EN ISO 664 (46 1031) Olejnata semena - Úprava laboratorního vzorku na analytický vzorek

Vypracování normy

Zpracovatel: Kateřina Šléglová, IČO 76130509

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Radmila Foretová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 21294
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Září 2017

ICS 67.200.20	Nahrazuje EN ISO
542:1995	

Olejnatá semena - Manuální nebo automatický diskontinuální odběr vzorků
(ISO 21294:2017)

Oilseeds - Manual or automatic discontinuous sampling
(ISO 21294:2017)

Graines oléagineuses - Échantillonnage discontinu manuel ou automatique (ISO 21294:2017)	Ölsamen - Manuell oder automatisch diskontinuierliche Probenahme (ISO 21294:2017)
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2017-08-29.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2017 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN ISO 21294:2017 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 21294:2017) vypracovala technická komise ISO/TC 34 *Potravinářské výroby ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 307 Olejnatá semena, rostlinné a živočišné tuky a oleje a jejich vedlejší produkty - Metody odběru vzorků a analýzy*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2018 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2018.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv.

CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 542:1995.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 21294:2017 byl schválen CEN jako EN ISO 21294:2017 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	4
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Principy.....	9
4.1..... Reprezentativní vzorky.....	9
4.2..... Vzorkování olejnin.....	9
5..... Vybavení a nástroje.....	9
6..... Čas a místo vzorkování a omezení velikostí partí.....	10
6.1..... Obecné informace.....	10
6.2..... Přesun volně ložených olejnin.....	10
6.2.1... Obecně.....	10

6.2.2... Přesun na nákladní automobily nebo vagóny.....	10
6.2.3... Přesun na nákladní čluny.....	10
6.2.4... Přesun do sil nebo skladů.....	10
6.3..... Velikost partie: počet laboratorních vzorků.....	10
7..... Metoda odběru vzorků.....	11
7.1..... Obecné informace.....	11
7.2..... Počet dílčích vzorků.....	11
7.2.1... Obecné požadavky na odběr vzorků.....	11
7.2.2... Produkty v pytlích.....	11
7.2.3... Volně ložené produkty.....	11
7.2.4... Vytvoření souhrnného vzorku.....	12
7.2.5... Dělení souhrnného vzorku.....	12
7.2.6... Děliče vzorků.....	13
8..... Velikost vzorku podle partie a pro odeslání do laboratoře.....	14
9..... Balení a označení	

vzorků.....	14
9.1..... Balení	
vzorků.....	14
9.2..... Označení	
vzorků.....	14
10..... Odeslání	
vzorků.....	15
11..... Protokol o odběru	
vzorku.....	15
Příloha A (informativní) Kroky vedoucí k vytvoření laboratorního	
vzorku.....	16
Příloha B (informativní) Nástroje používané pro odběr vzorků z produktů, které jsou	
v klidu.....	17

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv.

ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL:

www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument byl vypracován technickou komisí ISO/TC 34 *Potravinářské výrobky*, subkomise SC 2 *Olejnata semena a plody a pokrmy z olejnatých semen*.

Toto první vydání ISO 21294 společně s ISO 21293 zrušuje a nahrazuje ISO 542:1990, které bylo technicky zrevidováno.

Úvod

Většina olejnatých semen je uváděna na trh na základě výsledku analýzy vzorků reprezentujících partie a spory jsou vždy řešeny s odkazem na tyto vzorky. Nedbalé nebo nepřesné postupy odběru vzorků mohou vést k nedorozuměním, zpožděním a neodůvodněným finančním vyrovnáním.

Správný odběr vzorků je obtížný proces, který vyžaduje zvýšenou pozornost. Proto nemůže být kladen příliš silný důraz na nutnost získat reprezentativní vzorek olejnatých semen pro analýzu.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje požadavky na diskontinuální vzorkování olejnatých semen manuální nebo automatickou metodou, pro potřeby posouzení jejich kvality a stavu.

POZNÁMKA Příkladem „stavu“ je zápach, který je výsledkem ošetření produktu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.